lativas à la jorme y et color portencem at grupo de aquellas

descension and a ALEMANIA.

debe bashrse esta en in presentacion real p cheti

myana destriboiou de los mimerou, mi dennich J. M. BAUDOUIN.

La enseñanza primaria y especial en Alemania.

ENSEÑANZA Á LA VISTA.

Este procedimiento empleado en todas las escuelas elementales de Alemania, produce excelentes resultados: es sencillo, agradable á los niños y tan fácil de aplicar en las grandes como en las pequeñas escuelas, pero para emplearlo deben ser los maestros instruidos y aplicados, capaces de dirigir una conversacion y de animarla con noticias interesantes á propósito, dotados de ese tacto pedagógico que consiste en hacer encontrar las contestaciones en lugar de decirlas, que tengan cuidado de renovar sus propios conocimientos y de variar sus estudios, á fin de no fatigar á los niños con repeticiones periódicas.

A pesar de los pormenores que preceden, voy aun á ex ner este procedimiento de enseñanza y á dar una idea c por medio de tres ejemplos, segun las tres clases es objetos divide una grande escuela.-La letra M indicará la pregunta del maestro.-La letra D la contestacion del niño.

CLASE INFERIOR.

Division inferior.-El maestro toma algunos objetos conocidos, como una bola, una caña, un dado, un sombrero, un libro, etc., y poniéndose delante del banco más cercano á su mesa, empieza á conversar con sus pequeños alumnos. Les dice el nombre del objeto que tiene en la mano, su forma, su color, les dice dónde ó cuándo se fabrica, el uso que tiene.... despues pregunta á uno de los niños más adelantados, y en seguida se dirige á la division entera que contesta en masa.

Segunda division (de la clase inferior).-El maestro se pone delante de uno de los cuadros colgados en las paredes de la escuela: supongamos que el cuadro representa un bosque. A primera línea se han puesto á propósito animales que viven en los bosques, aunque no se encuentren ordinariamente reunidos. Despues se descubre una familia de leñadores que vuelve á su casa cargada de leña, y más léjos se ve un guarda con el fusil al hombro.

Maestro.—Dime, Weber, ¿qué representa este cuadro? Discipulo.-Un bosque.

M.--¡Ah! continúa el maestro á media voz, este cuadro representa un bosque: ¿cómo lo conoces?

D.--Con los árboles. Tesys és i manago as ombita ... If

M.—Ya: ¿así que tú ves árboles, dices: Esto es un bosque?

D.-No, tambien hay jardines llenos de árboles.

M.—¿Cómo se llaman esos jardines? D .- Vergeles. a sate of the transfer of the t

M.—¡Ah! vergeles. ¡Por qué no se les llama bosques?

D.--Porque los árboles de los vergeles no son de la misma clase que los de los bosques.

M.—¿Qué árboles hay ordinariamente en un vergel?

D.-Manzanos, perales, guindos, etc. o usvell and - M

M.-Y ¿qué árboles son los de los bosques?

D.-Son encinas, abetos, hayas, álamos, etc.

M.-¿Qué árboles son los que ves á mano izquierda del cuadro?

D.—Son encinas.

M.— No ves más que encinas?

D.—Tambien veo abetos (el niño señala con el dedo los que están pintados en el cuadro). 29 obstagas ed em o//-...

M.-- Con qué otra cosa reconoces tú que esta arboleda es un bosque y no un vergelfvoll es eiben oup eb abit)-. (I

D .- Con los animales: los que veo en este cuadro no viven regularmente sino en los bosques. b onn à starporq songeob M.—Pues ¿qué animales ves? del viole à eximb se abinges D.-Una zorra, ciervos y ardillas. M.- En qué conoces al ciervo? sus sol el onu el stasfah A D.-En sus astas. Total ordano le emperencia sus astas. M.-¿Cómo llamas á estos animales? uso es soul cremira D.—Cuadrupedos. nidos. Despues se descubre una familia (sup roque.M. D .- Porque tienen cuatro piés. Abaytas sass un à ovienv M.-¡En los bosques no se encuentran más que cuadrúpe-Maestro.-Dime, Weber, ;qué represents este enadro leob D.—Tambien se encuentran bípedos. M.—Citame algunos. on a otreban is sagistico la ... Mia presenta un bosque: cemo lo conocea? D.—Las aves. M.-¿Cómo se conocen las aves? D.—Por sus alas y sus plumas. M.- Todas las partes de las aves están cubiertas de plu-M.-. Como se llaman esos laremest. D .- No, señor; en el pico y en las patas no tienen. M.-¡Hay alguna otra cosa que aun te indique que esto es un bosque? D.-El hombre y la mujer que hay ahí (el niño va á tocar al lenador y & su mujer). In the support of solodie and - M M.- Qué llevan estos? sobairo seleren sonavani - C D.-Haces de ramas secas. sel nos selecta anna Y-M D.—En el bosque. M .- Qué árboles son les one ves à M.—¿Qué ves allí léjos? D.-Un cazador. M.—; Es un cazador ordinario como los que corren por los campos? beb le goo slages offic let sorode eev neidmal-. D.—No, me he engañado, es un guarda. Mi-¡Qué hace en el bosque? D.—Cuida de que nadie se lleve la leña.

M.—¡Ah! priva que se lleven la leña: así ¿nadie tendrá derecho de quitar la leña del bosque? D.—Sin su permiso, no. obsid on shart so and d. 4.M.

M.-Y el que la quita ¿qué hace? a D.-Roba.or can ob noe ashabitano sob sales out?

M,-LHa robado el hombre que habla con el guarda?

D.-No, señor; es un leñador que acaba de cortar leña.

M.-. Por qué crees que es un leñador?

D.—Porque la leña que lleva á la espalda es cortada, y porque habla sin temor con el guarda.

M.-Así, en resúmen, lo que te hace creer que esto es un bosque, es....

D.—Es ... primeramente la especie de árboles, luego la clase de animales, despues el traje del hombre del fusil, y finalmente, la madera que el otro lleva á la espalda y su amistosa conversacion con el guarda.

Durante este entretenimiento que puede adaptarse á mil objetos y hacerse interesante, como luego se verá, con pormenores muy instructivos, todos los niños están en acecho, prontos á contestar si su pequeño camarada se equivoca ó titubea solamente. Al primer error casi todos levantan la mano para que se les pregunte, se agitan con una animacion que. prueba el interés que toman por la leccion, y que no podria sospecharse en niños de ocho á nueve años.

SEGUNDA.

El maestro tiene en la mano una bola verde, supongamos, y la enseña á los niños.—Arnaldo, dice, ¿qué es esta bola?

D.—Es verde. sidmet all di-tadah andsisq al Y .- de

M.-Es verde, replica el maestro á media voz; deletrea esta palabra.—(El niño dice en alta voz las letras por su órden).

D.-Estos árboles (señalando con el dedo los del bosque de que se acaba de hablar) ¿qué son?-D. Son verdes tam-

M.-¡Por qué dices que los árboles son verdes y que la bola

es verde?—D. Porque la bola está en singular y los árboles son muchos.

M.—La bola es verde, ino tiene otra cualidad?—D. Sí, señor, es redonda.

M.—¿Pero estas dos cualidades son de una misma naturaleza? Podrias concebir una bola que no fuede redonda como ésta?—D. No, todas son redondas.

M.—Y thas visto bolas que no sean verdes?—D. Sí, señor, las de jugar son blancas.

M.—Hé ahí cualidades diferentes: todas las bolas son redondas; pero no todas son verdes: la forma redonda es propia de todas las bolas; pero su color cambia: la redondez es una cualidad absoluta, el color es una cualidad relativa, etc.

El maestro trata en seguida de otros colores como el azul del cielo, el negro de los sombreros, y toma objetos que tengan otras formas, como las pizarras cuadradas, las hojas de papel rectangulares de que se sirven los niños, y procura hacerles comprender las diversas cualidades que percibe el sentido de la vista.

Despues trata de las sensaciones que recibimos por medio del gusto.

M.—Nombra, dice á uno de los niños, objetos que tengan cualidades que se distingan por el gusto.—D. El azúcar es dulce, la manzana es ácida, etc.

M.—Pon en plural la manzana es ácida. —D. Las manzanas son ácidas.

M.—¿A qué clase de palabras pertenece la voz ácida?—D.

A los adjetivos.

M.-. Y la palabra dulce?-D. Es tambien adjetivo.

M.—, Y las palabras azúcar y manzana?—D. Son sustantivos.

M.—¿Cuál es su diferencia?—D. El sustantivo designa un objeto y el adjetivo una cualidad, etc.—Así en adelante.

Se pasa á tratar de cualidades palpables.

M.- Dime, Fritz, objetos que tengan cualidades que el tac-

to perciba.--D. El clavo es puntiagudo, el cuchillo es cortante, la piedra es dura.

No entraré en más pormenores pues fácilmente se comprende la manera de proceder del maestro para fijar la atencion de los niños sobre los objetos que afectan al oido y al olfato.

Si despues de cosa de media hora conoce que su jóven auditorio toma poco interés por estas operaciones intelectuales y gramaticales, suspende el diálogo y se pone á hablar, sin nombrarlo, de un producto industrial cualquiera. Describe el país donde se encuentra, enumera las partes de que se compone, explica el uso que de él se hace y despues pide su nombre. Este pequeño enigma, que no es más que un recurso, despierta la atencion de la clase, excitando el amor propio, esta sensibilidad del espíritu que se manifiesta en todas las edades y basta para promover de nuevo el movimiento y la vida.

sam somegia 7 sold CLASE SUPERIOR. Particle sollies

Uno de los cuadros representa una ciudad, Berlin, por ejemplo, con palacios, arrabales, extramuros y aldeas en lontananza; este cuadro es uno de los que sirven de punto de partida para la enseñanza á la vista en la clase superior.

Algunas veces el maestro, cuando tiene á su presencia nifios de inteligencia desarrollada, no se sirve de cuadros.

M.-. Donde viven tus padres?--D. En Berlin.

M.--; Qué es Berlin?--D. Una ciudad.

M.—En Berlin viven otras familias además de la tuya?—D. Muchas, porque Berlin cuenta con más de trescientos mil habitantes.

M.--Así, se han reunido muchas familias en Berlin y esta reunion se llama ciudad. Y el conjunto de familias reunidas en la campiña ¿cómo se llama?--D. Una aldea.

M.--Estas familias reunidas han necesitado templos para celebrar sus fiestas religiosas, escuelas para la instruccion de los niños, hospicios para recoger á los pobres; ¿cómo han he-

cho construir esos edificios?-D. Cada uno ha pagado la parte correspondiente.

M.--Y ¿quién ha recogido todas estas partes?--D. El burgomaestre y el consejo.

M.—¿Luego todas esas familias tienen derechos é intereses comunes?—D. Sí, señor.

M.--¡Cómo se llama esta asociacion?-D. El comun.

M.--Así el comun significa una reunion de familias que tienen muchas cosas comunes. Pero ¿por qué todas esas familias se han reunido así en comunidad?--D. A fin de ayudarse siempre y de socorrerse mutuamente en caso de peligros.

M.--¡Qué peligros?--D. Incendios, inundaciones, robos, etc.

M.—¡Qué socorros pueden prestarse cuando se declara un incendio?—D. Así que se hace la señal de alarma, todos acuden á apagar el fuego: los unos llevan agua, los otros trabajan en las bombas, otros sacan los muebles y algunos más felices salvan á las personas.

M.--Una familia sola, aislada, ¿podria hacer todo esto?-D. No, porque no tiene bomba, y aunque la tuviese no podria
usarla, porque uno solo no puede hacerla trabajar é ir á buscar agua al mismo tiempo.

M.--Así, las familias han debido acercarse para socorrerse las unas á las otras. ¿Has visto una inundacion?—D. Sí; la inundacion de 18... que devastó la aldea de.....

M.—¡Qué triste espectáculo! ¿Estabas tú allí?—D. Sí, señor; habiendo el agua roto los diques llegó furiosa; los habitantes corrian á las casas de más peligro para salvar el ganado y los muebles; pero el agua subia, subia rápidamente y pronto algunos, sorprendidos por las oleadas, se vieron obligados á refugiarse en los tejados.

M.—Si no los hubiesen podido recoger, habrian sido arrastrados con las casas ó hubieran muerto de frio y de hambre. De qué manera se los socorrió?—D. Los habitantes de las poblaciones no inundadas acudieron con barcas y procuraron salvarlos.

M.—Pero ¿quién dió forrage á los animales y pan á las víctimas de la inundacion?—El.D comun.

M.—Así, aquellos desgraciados se hubieran perdido si los demas del pueblo no hubieran acudido á socorrerlos. Cuando un pobre padre de familia cae enfermo ¿dónde le llevan?—D. Al hospital.

M.--¿Por qué no le dejan en su casa?--D. Porque la madre encargada de la educacion de sus hijos no tendria tiempo para cuidarle.

M.--¿De quién es el hospital? ¿quién paga los médicos y los remedios?--D. El comun.

M.-Si un pobre es viejo y enfermo ¿dónde se refugia?--D. En el hospicio.

M.—¡Quién lo hizo construir? ¡quién paga el alimento y los vestidos de los recogidos?-D. El comun.

Así explica el maestro ó hace explicar á los niños las principales ventajas que reportan los hombres de la vida social, que no enumeraré porque son bien conocidas. Despues continúa.

M.-.¡Quién está al frente de tu casa?--D.--Mi padre. --.¡Y al frente de las familias reunidas del comun?--D. El burgomaestre.

M.-El burgomaestre vela por la conservacion del órden, toma las medidas necesarias para que las calles sean iluminadas durante la noche, nombra á los empleados, en una palabra, vela por la vida y los intereses de todos.-D. Sí, señor.

M.—Debemos, pues, á este magistrado el más grande respeto, el mayor reconocimiento y la mayor obediencia. Pero si en el pueblo, cualquiera, olvidado de sus deberes, turbara el sosiego público ó cometiera algun robo, ¿cómo podria el burgomaestre contenerle ó descubrirle?—D. Con el auxilio de la policía.

M.-La policía es, pues, el auxiliar del burgomaestre, su ojo, su brazo; está encargada directamente de asegurar la ejecucion de las leyes y reglamentos que garantizan la tranquilidad de las ciudades, el respeto á la propiedad, la seguri-

ED. SEN.-34

dad y el bienestar de los particulares. Debemos, pues, secundar su accion protectora, de la misma manera que secundamos la del mismo jefe de la ciudad. Pero la vida en sociedad no proporciona aún otras ventajas?--D. Sí, señor, la instruccion.

M.-Sin duda los padres mismos deberian instruir á sus hijos; pero á la mayor parte les falta tiempo porque están ocupados en ganar con que criarlos; reunen, pues, todos los niños en una misma sala y se encarga su instruccion á una persona de confianza. ¿Quién paga al maestro de vuestra escuela?--D. Los habitantes del pueblo.

M.-¿Quién recauda las cuotas personales?-D. El recau-

dador del impuesto.

ED. SEN.-34

M.--¿ Qué entendeis por impuesto? -- D. La contribucion que ha de pagar cada uno para subvenir á los gastos pú-

M.-Sí, el impuesto es necesario y negarse á pagarlo seria faltar al primero de los deberes sociales, porque seria hacer imposible la sociedad. Pero deben pagar el impuesto todos? -- D. No, están exceptuados los pobres.

M.—En lugar de pedirles es preciso darles porque todos los hombres nacen y mueren iguales, y las desigualdades sociales son males inevitables que la caridad debe remediar. Hablemos ahora del Estado. ¿Qué es un Estado? - D. Es la reunion de un gran número de pueblos.

M .- Estos pueblos reunidos tienen necesidades comunes, tienen ejércitos para la defensa de su territorio, universidades para preparar para el ejercicio de las carreras elevadas, etc. ¿Quién sufraga esos gastos?—D. El Estado.

M.-¿Cómo reune el Estado el dinero necesario?-D. Por medio de contribuciones..... (Sigue ahora la explicacion del sistema de contribucion adoptado en el país).

M.—De la misma manera que á la cabeza de la familia hay el padre, al frente de la ciudad el burgomaestre, ¿al frente del Estado hay un jefe que lo administra? -D. Sí, el rey.

M.-Qué hace el rey?-D. Nombra á todos los empleados,

prepara las leyes, declara la guerra, hace los tratados de paz, vigila, en una palabra, para la prosperidad general como el burgomaestre vela por el bienestar del comun. o cibora roq

M.—Sí, está además encargado de evitar la violacion de las leyes que regulan los deberes y los derechos recíprocos de los ciudadanos, de perseguir á los culpables y de hacer justicia á todos. Tiene una pesada carga y una terrible responsabilidad: nosotros le debemos, pues, obediencia, gratitud y resplazamos la enseñanza ordinaria por la ensoganza a ".oteq

Estos tres ejemplos, de géneros muy diferentes, tomados al vuelo, dan una exacta idea de lo que significa enseñanza á la vista en los programas de las escuelas de Alemania. Es una conversacion familiar en la cual pueden tener cabida los asuntos más variados. Esta forma permite dar á los niños una multitud de conocimientos útiles que seria imposible encerrar en un volúmen de los que se ponen en sus manos, inculcar en su entendimiento y en su corazon verdades y principios que se desarrollan con la edad y cuyo fruto recibe un dia la nacion.

Opinion de los alemanes sobre la enseñanza á la vista.

A esta clase de enseñanza, libre y paternal, debe atribuirse, dicen los alemanes, el placer que los niños experimentan en la escuela porque ésta no les fatiga ni fastidia. El niño ama el movimiento y el cambio; su naturaleza aborrece la inmovilidad, y su inteligencia, fugitiva como sus impresiones, se resiste tanto á fijarse en una idea, como su cuerpo sufre al estar quieto en el banco. Es preciso, pues, hacerle interesar por medio de esas inocentes excursiones, distraerle con una variedad de asuntos é instruirle sin que lo advierta entreteniéndole, porque siente una repulsion instintiva contra la escuela desde el momento en que dejando de ser un agradable entretenimiento, es para él un lugar de trabajo; por eso nuestras lecciones no duran más de tres cuartos de hora y alternan siempre con diez minutos de recreo. Además, no detenemos á los niños en la escuela más de tres horas consecutivas, y las semanas están divididas en dos partes iguales por medio de dos huelgas, la una en la tarde del miércoles y la otra en la del sábado. Lo begresone abmede hise 12-18

Finalmente, para no fatigar su atencion con una leccion continua, ni adormecerla con la monotonía de una misma palabra y de igual sonido de voz, empleamos cuadros, cartas, bolas, objetos materiales que tienen ocupados sus ojos y reemplazamos la enseñanza ordinaria por la enseñanza á la vista que trasforma la leccion en una conversacion fácil, en la que dejamos deslizar poco á poco los principios abstractos y difíciles de la instruccion elemental. Este es el secreto de nuestra enseñanza y la verdadera causa de la superioridad de nuestras escuelas. Treg amort atalf soborno escuelas. una molditud de conocimientos útiles que seria imposible en-

ni sonani ene a DUCADO DE GOTHALOV na na raman

cuicar en sa entendimiento y un sa corazon verdades y prin-ESCUELA NORMAL Y KINDERGARTEN.

Visité al extremo de uno de los paseos de la ciudad un establecimiento naciente, una miniatura de escuela normal que tiene agregada una de esas instituciones infantiles llamadas Kindergarten (jardines de niños). Síguese en él con mucha inteligencia y escrupulosidad el sistema de Fröbel, poco conocido aún entre nosotros. On sua emproq alondo al no

Voy, por consiguiente, à ocuparme un momento de él.

El sistema de educacion alemana tiene por objeto constante desarrollar el cuerpo de los niños tanto como su inteligencia; tambien las niñas que se encuentran en la última clase de las Bürgerschulen (1) han atravesado ya casi toda la série de fenómenos por medio de los cuales su naturaleza se constituye. De ahí puede resultar algun inconveniente en encargar á profesores la enseñanza de todas las facultades, y

tal vez valdria más confiar los últimos cursos á maestras convenientemente preparadas. ob saiso sal ob cibour rog v .atis

El baron de Seebach, padre de una numerosa familia, que sabe muy bien de cuántos cuidados y precauciones debe rodearse la educacion de la juventud, expuso sus temores á la comision escolar. Esta reconoció que eran inspirados por una solicitud paternal é ilustrada, y se propuso trasformar insensiblemente el personal de las Bürgerschulen del ducado.

A este objeto se destinó una casa de tres pisos para que sirviese á la vez de Kindergarten y de Escuela Normal. Los niños permanecen en las salas del plan-terreno; el primer piso es ocupado por las jóvenes destinadas al magisterio, y en el tercero están colocadas las colecciones de los objetos de que hablaré en su lugar y los pequeños trabajos que ejecutan los niños nu ob enoqueo es etamente se compone de un soñin sol

guarda-ropa, de muebes mesas de trabajo, de una grande ENSEÑANZA EN LA ESCUELA NORMAL,

to pain all respect and will enough be producted and a consequent. rolleller. htt. . . vijere hre . o brygde oer ore overat els eggississee

..... Las jóvenes bajan juntas al jardin, donde están reunidos los niños de tres á seis años con los cuales hacen aplicacion del sistema de educacion de Fröbel, del que hablaré luego. bre del petio per los mismos miles.

Divídense en dos grupos: las mayores y más ejercitadas forman el primero, y se ocupan en instruir y entretener á los párvulos del asilo. Les hacen marchar á compas, bailar en círculo, cantar pequeñas canciones cuyo texto contiene ideas fáciles y alegres, les enseñan á pronunciar correctamente algunas frases alemanas, cortas y claras, y á contar pequeñas historietas compuestas á propósito para su edad, etc.

Las del segundo grupo, las más jóvenes, observan atentamente á sus compañeras, y cuando éstas suben al primer piso á recibir las lecciones del curso de segundo año, exclusivo para ellas, continúan en el piso bajo con los párvulos. Cada

⁽¹⁾ Como si dijéramos escuelas de ciudad; este es el nombre que dan los alemanes á sus escuelas de instruccion primaria superior. Nota de la "Ed.